

**Actu-français : Gainsbourg**  
Niveau préconisé (B1) Durée de l'activité : 20 mn.

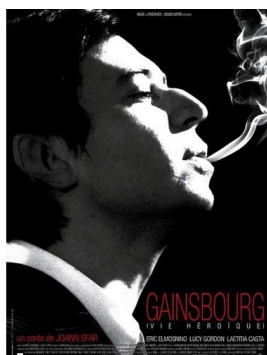
Compréhension  
orale : fiche  
individuelle (1 page)



**I – COMPRENDRE le document**

**1. De quoi va-t-il s'agir ?** Regardez les premières images du reportage (les 14 premières secondes, après « Les scandales passent, la légende reste », jusqu'aux premières volutes de fumée, avant la voix-off). De quoi, de qui va parler le film présenté dans ce reportage ? Pourquoi voit-on un briquet ? Pourquoi entend-on de la musique ? Connaissez-vous Serge Gainsbourg ? C'était un chanteur, un compositeur, un acteur, un écrivain ?

**2. Complétez la fiche technique :** Regardez le reportage et avec les informations entendues ou lues, complétez et choisissez les options correctes.



**Le titre :** .....

**Le réalisateur :** .....

**Le style :**  une comédie  un conte  une tragédie

**Les acteurs principaux :**

dans le rôle de Serge Gainsbourg : .....

dans le rôle de Jane Birkin : .....

dans le rôle de Brigitte Bardot : .....

**Mois de sortie :** .....

**3. Vrai ou Faux ?** Regardez la vidéo autant de fois que nécessaire et indiquez si les phrases suivantes sont vraies (V) ou fausses (F). Corrigez les réponses fausses.

1. Le réalisateur du film est musicien. V / F
2. Ce film n'est pas exactement une biographie de Gainsbourg. V / F
3. Le réalisateur a beaucoup d'admiration pour Gainsbourg. V / F
4. Il pense que Gainsbourg était quelqu'un d'un peu prétentieux. V / F
5. L'acteur principal ne fait pas un bon Gainsbourg. V / F
6. L'actrice qui joue le rôle de Jane Birkin est décédée. V / F
7. La musique occupe une place secondaire dans le film. V / F
8. Les chansons sont de simples illustrations. V / F

**4. Les mots dans leur contexte.** Que signifient ces expressions dans le contexte du reportage ?

1- Les chansons ne sont pas des trous dans lesquels **on s'emmerde**. [*familier*]

on s'ennuie  on s'amuse  on se perd

2- Ce sont les acteurs eux-mêmes qui interprètent **les tubes** de Gainsbourg.

emballages cylindriques  les grands succès  les échecs commerciaux

**5. Travail sur la langue.** Complétez la phrase suivante du reportage :

Les chansons sont [...] des ..... l'on dit très fort une émotion, ..... je donne au comédien un outil pour faire un spectacle.

→ Dans cette phrase, **où** est un pronom relatif complément de  lieu  temps  manière

## Actu-français : Gainsbourg

Niveau préconisé (B1) Durée de l'activité : 40 mn.

Objectif : approfondir le thème traité

Prolongements  
pour la classe :  
culture, civilisation



### II – ALLER PLUS LOIN *sur le thème*

#### Mini-dossier sur Serge Gainsbourg

1. Voici des mots tirés de la première partie de ce reportage : <http://tinyurl.com/yceh9jm>

Lucien Ginsburg

Gainsbarre

le provocateur

Le compositeur et chanteur

Le poinçonneur des Lilas

Et voilà d'autres noms associés à Serge Gainsbourg :

Charlotte

Brigitte Bardot

Jane Birkin

Pouvez-vous à l'aide de ces mots-clés faire le portrait de Serge Gainsbourg et expliquer à quoi ces mots font référence ? Quelle est sa biographie, son œuvre, les scandales qui ont entouré sa carrière et sa vie ?

2. Des ressources pour répondre aux questions

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Serge\\_Gainsbourg](http://fr.wikipedia.org/wiki/Serge_Gainsbourg)

<http://www.youtube.com/watch?v=Q4BMmwcE9Mk>

## Actu-français : Gainsbourg

Niveau préconisé (B1) Durée de l'activité : 40 mn.

Objectifs : écrire, dire, communiquer, réaliser une tâche en français

Prolongements  
pour la classe :  
production, projet



### III – AGIR avec la langue

#### → Présentez une chanson de Gainsbourg

Gainsbourg a écrit de nombreuses chansons, pour lui et pour d'autres interprètes célèbres. Parmi toutes ses chansons, écoutez-en quelques-unes et sélectionnez-en une pour la présenter à votre classe.

Vous pouvez présenter les paroles, expliquer l'histoire de la chanson et de ses interprètes, ses paroles, sa musique. Vous expliquerez pourquoi elle vous plaît plus particulièrement et pourquoi vous l'avez choisie.

Vous pouvez chercher sur Youtube ([www.youtube.com](http://www.youtube.com)) pour voir et écouter des chansons.

#### Quelques chansons connues :

Le poinçonneur des Lilas  
La Javanaise (interprétée entre autres par Juliette Gréco)  
Je t'aime moi non plus (avec Jane Birkin)  
Aux armes et caetera  
Sea, sex and sun  
Lemon incest  
Bonnie and Clyde (avec Brigitte Bardot)

Pour Vanessa Paradis : Tandem  
Pour Isabelle Adjani : Le pull marine  
Pour France Gall : Poupée de cire, poupée de son  
Les sucettes à l'anis

## Actu-français : Gainsbourg Corrigé

Corrigé de la  
compréhension  
orale

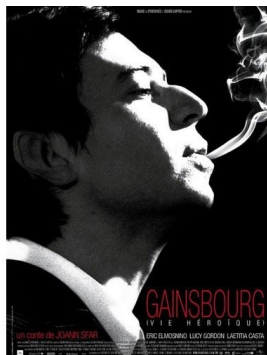


### I – COMPRENDRE le document

1. **De quoi va-t-il s'agir ?** Regardez les premières images du reportage (les 14 premières secondes, après « Les scandales passent, la légende reste, jusqu'aux premières volutes de fumée). De quoi, de qui va parler le film présenté dans ce reportage ? Pourquoi voit-on un briquet ? Pourquoi entend-on de la musique ? Connaissez-vous Serge Gainsbourg ? C'était un chanteur, un compositeur, un acteur, un écrivain ?

2. **Complétez la fiche technique :** Regardez le reportage et avec les informations entendues, complétez et choisissez les options correctes.

Le



titre : Gainsbourg, une vie héroïque

Le

réalisateur : Joann Sfar

Le

style :  une comédie  un conte  une tragédie

Les  
dan

acteurs principaux :  
s le rôle de Serge Gainsbourg : **Eric Elmosnino**  
dans le rôle de Jane Birkin : **Lucy Gordon**  
dans le rôle de Brigitte Bardot : **Laetitia Casta**

Mois

de sortie : janvier 2010

3. **Vrai ou Faux ?** Regardez la vidéo autant de fois que nécessaire et indiquez si les phrases suivantes sont vraies (V) ou fausses (F). Corrigez les réponses fausses.

1. Le réalisateur du film est musicien. V / F **Il est dessinateur de bande dessinée**
2. Ce film n'est pas exactement une biographie de Gainsbourg. V / F
3. Le réalisateur a beaucoup d'admiration pour Gainsbourg. V / F
4. Il pense que Gainsbourg était quelqu'un d'un peu prétentieux. V / F **Il pense qu'il était gentil, abordable.**
5. L'acteur principal ne fait pas un bon Gainsbourg. V / F **Eric Elmosnino est impressionnant de vérité.**
6. L'actrice qui joue le rôle de Jane Birkin est décédée. V / F
7. La musique occupe une place secondaire dans le film. V / F **Le réalisateur aimerait que son film soit considéré comme une comédie musicale.**

8. Les chansons sont de simples illustrations. V / F **Elles servent à transmettre une vraie émotion, et elles sont un outil pour les comédiens.**

4. **Les mots dans leur contexte.** Que signifient ces expressions dans le contexte du reportage ?

1- Les chansons ne sont pas des trous dans lesquels **on s'emmerde**. [vulgaire]

on s'ennuie  on s'amuse  on se perd

2- Ce sont les acteurs eux-mêmes qui interprètent **les tubes** de Gainsbourg.

emballages cylindriques  les grands succès  les échecs commerciaux

5. **Travail sur la langue.** Complétez la phrase suivante du reportage :

Les chansons sont [...] des **moments où** l'on dit très fort une émotion, **où** je donne au comédien un outil pour faire un spectacle.

→ Dans cette phrase, **où** est un pronom relatif complément de  lieu  temps  manière

## Actu-français : Gainsbourg Transcription

Transcription : pour  
une lecture après les  
activités

### Gainsbourg

Transcription vidéo :

C'est le film français de ce début d'année. Gainsbourg, vie héroïque, la première réalisation du célèbre auteur de bande dessinées Joann Sfar. On pourrait s'attendre à une biographie de l'artiste mais le réalisateur prend ici quelques libertés. Tant et si bien que Jane Birkin, l'ex-compagne de Serge Gainsbourg, a exigé via un tribunal, que l'on parle ici de conte.

Joann Sfar (Réalisateur du film Gainsbourg, une vie héroïque) : « C'est un chanteur auquel le dessinateur que je suis a voulu envoyer une lettre d'amour, j'ai un de mes plus grands regrets, c'est de n'avoir jamais pu le rencontrer. En plus, je crois que c'était quelqu'un de très abordable, de très gentil et très pudique sans doute. Et j'ai essayé de lui envoyer des fleurs quoi, voilà, lui dire que je l'aime bien ».

Reste que les personnages y sont impressionnants de vérité. Eric Elmosnino y incarne le chanteur à la tête de chou<sup>1</sup> à la perfection. On retrouve également Laetitia Casta, une sensuelle et envoûtante Brigitte Bardot. Et puis, il y a Lucy Gordon, l'actrice joue le rôle de la fragile Jane Birkin. Ayant mis fin à ses jours en mai dernier, elle ne verra jamais le film terminé.

Autre originalité du long métrage: la musique. Ce sont les acteurs eux-mêmes qui interprètent les tubes de Gainsbourg.

Joann Sfar (Réalisateur du film Gainsbourg, une vie héroïque) : « Ça chante tout le temps, il y a de la musique tout le long, si *Le Last show* de Robert Altman est une comédie musicale alors j'aimerais bien que mon film le soit aussi, c'est-à-dire un film où l'on chante mais où les chansons sont pas des trous dans l'histoire dans lesquels on s'emmerde mais des moments au contraire où l'on dit très fort une émotion, où je donne au comédien un outil pour faire du spectacle ».

Un conte des temps modernes à la dimension poétique, tantôt tragique tantôt humoristique ...

© 2009 Bluedeep Internacional & Agence France Presse | [www.educafrances.com](http://www.educafrances.com)

### Mots-clés:

**Serge Gainsbourg – chanson - cinéma – artiste**

<sup>1</sup> Référence à L'homme à tête de chou, titre d'un album-concept de Serge Gainsbourg de 1976.